

Distr.: General
15 December 2014
Arabic
Original: English

مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية



مجلس التجارة والتنمية
الفرقة العاملة المعنية بالإطار الاستراتيجي والميزانية البرنامجية
الدورة التاسعة والستون
جنيف، ١-٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

تقرير الفرقة العاملة المعنية بالإطار الاستراتيجي والميزانية البرنامجية عن دورتها التاسعة والستين

المعقودة في قصر الأمم بجنيف في الفترة من ١ إلى ٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

المحتويات

الصفحة

٢	الاستنتاجات المتفق عليها التي اعتمدها الفرقة العاملة في دورتها التاسعة والستين	أولاً -
٢	موجز مقدّم من الرئيس	ثانياً -
٥	مسائل تنظيمية	ثالثاً -
المرفقات		
٧	جدول الأعمال المؤقت للدورة السبعين للفرقة العاملة	الأول -
٨	الحضور	الثاني -



الرجاء إعادة الاستعمال

(A) GE.14-24463 231214 231214



* 1 4 2 4 4 6 3 *

أولاً- الاستنتاجات المتفق عليها التي اعتمدها الفرقة العاملة في دورتها التاسعة والستين

استعراض العنصر الوصفي للبرامج في مشروع الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧
(البند ٣ من جدول الأعمال)

إن الفرقة العاملة المعنية بالإطار الاستراتيجي والميزانية البرنامجية،

- وقد نظرت في وصف مشروع برنامج الأونكتاد المقترح لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧،
- ١- توافق على وصف مشروع برنامج الأونكتاد المقترح لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ الوارد في الوثيقة TD/B/WP(69)/CRP.1/Rev.1؛
- ٢- توصي الأمين العام للأونكتاد بأن يراعي الوثيقة TD/B/WP(69)/CRP.1/Rev.1 مراعاةً كاملةً، لغرض تقديم وصف مشروع برنامج الأونكتاد المقترح لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ إلى الأمين العام للأمم المتحدة.

ثانياً- موجز مقدّم من الرئيس

ألف- الإجراءات

- ١- عُقدت الدورة التاسعة والستون للفرقة العاملة المعنية بالإطار الاستراتيجي والميزانية البرنامجية في جنيف بسويسرا، في الفترة من ١ إلى ٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ لاستعراض وصف مشروع برنامج الأونكتاد المقترح لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ ومشروع استراتيجية جمع الأموال لأنشطة التعاون التقني.

باء- البيانات الافتتاحية

- ٢- أدلى المتحدثون التاليون ببيانات افتتاحية: نائب الأمين العام للأونكتاد، وممثل الفلبين الذي تحدث باسم مجموعة ال ٧٧ والصين، وممثل جمهورية تنزانيا المتحدة باسم المجموعة الأفريقية، وممثل إيطاليا باسم الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه، وممثل الفلبين باسم المجموعة الآسيوية، وممثل سويسرا باسم مجموعة الدول المتقدمة غير المنضمة إلى الاتحاد الأوروبي (جسكانز)، وممثل أوروغواي باسم مجموعة أمريكا اللاتينية والدول الكاريبية، وممثل بربادوس، وممثل الصين، وممثل إكوادور، وممثل المغرب.

جيم - الجلسات غير الرسمية

٣- أجرت الفرقة العاملة مداولاتها في إطار غير رسمي.

دال - الإجراءات التي اتخذتها الفرقة العاملة

١- استعراض العنصر الوصفي للبرامج في مشروع الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة

السنين ٢٠١٦-٢٠١٧

(البند ٣ من جدول الأعمال)

٤- نظرت الفرقة العاملة في الوثيقة TD/B/WP(69)/CRP.1 المعنونة "العنصر الوصفي

للبرامج في مشروع الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧".

٥- وشددت إحدى المجموعات الإقليمية على أن جميع المشاريع والأنشطة المذكورة في

وصف البرنامج، مهما كان تصميمها جيدا، سوف تكون عديمة الفعالية ما لم يقدم لها التمويل

الكافي لتنفيذها تنفيذا كاملا.

٦- ودعت عدة وفود الأطراف المعنية كافة إلى تعزيز عمل الأونكتاد وتدعيمه، وإلى بذل

جهود مجدية في العملية التحضيرية للأونكتاد الرابع عشر. وقال عدد من الوفود بضرورة زيادة

تعزيز الشراكات مع المنظمات الدولية الأخرى، وبخاصة مركز التجارة الدولية، باعتبار ذلك

وسيلة لتحقيق أقصى قدر ممكن من الأثر لصالح المستفيدين. وأعربت بعض الوفود عن ارتياحها

للتقدم المحرز في هذا المجال، لكنها ذكّرت بضرورة زيادة تكثيف الجهود من أجل تنفيذ إطار

الإدارة القائمة على النتائج تنفيذا كاملا وموحدًا.

٧- وأعربت وفود عدة عن تقديرها لإعداد وصف برنامج فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧،

ونوّهت بأوجه التقدم المحرز في شتى الإنجازات المتوقعة والمؤشرات المستندة إلى النتائج، الواردة في

الوثيقة. وبيّنت وفود أخرى أن من المحبذ التركيز بصورة أكبر على النتائج لا المحرّجات.

٨- وطلبت وفود عدة إيضاحات بشأن إعادة مطابقة الأعمال التي تضطلع بها الإدارة

التنفيذية والتنظيم الإداري في مجال نوع الجنس والتنمية في البرنامج الفرعي المتعلق بالتجارة

الدولية. وطلبت بصفة خاصة أن يُضمّن وصف البرنامج من جديد الإنجاز المتوقع في مجال

تعميم مراعاة المنظور الجنساني ومؤشر الإنجاز المقابل له من البرامج السابقة لفترات السنتين.

وبذلك يكون البعد الجنساني قد أُدمج ليس على مستوى البرامج الفرعية فحسب، بل أيضاً

بوصفه مسؤولية من مسؤوليات الأمين العام للأونكتاد في جميع البرامج الفرعية.

٩- وفيما يتعلق بالبرنامج الفرعي ٤، الفقرة ٣٤(ب)٢، من وصف البرنامج، قالت

مجموعة إقليمية إنه من المهم إدراج إشارة إلى نفل التكنولوجيا وفقا للقرار ٢٧/٢٠١٤ الذي

اتخذه المجلس الاقتصادي والاجتماعي في ١٦ تموز/يوليه ٢٠١٤.

١٠ - ولاحظت إحدى المجموعات الإقليمية بارتياح أن لجنة البرنامج والتنسيق حافظت في وصف البرنامج على التوازن عند إشارتها إلى مجموعات الدول الأعضاء المختلفة، وفقاً لما اقترحه الفرقة العاملة. وأعرب أحد الوفود عن القلق لعدم الاتساق في تقديم هذا التوازن في الوثيقة ككل، و لعدم تعريف متفق عليه لبعض جماعات البلدان.

١١ - ودكرت إحدى المجموعات الإقليمية بدور مجلس التجارة والتنمية المتمثل في الاضطلاع بأعمال مؤتمر الأونكتاد عندما لا يكون منعقدًا، وبالتالي أكدت من جديد ضرورة اعتبار الولايات الناتجة عن المجلس صالحة لجميع الأغراض، بما فيها إصدار المنشورات. ودعت المجموعة الإقليمية أمانة الأونكتاد إلى التنسيق مع الجهات الفاعلة ذات الصلة داخل الأمانة العامة للأمم المتحدة لضمان توفير ترجمات منشورات الأونكتاد والوثائق الأخرى في الوقت المناسب. وطلبت أيضاً طباعة عدد كافٍ من النسخ الورقية من هذه المنشورات ليتاح للبلدان التي يكون فيها الوصول إلى الإنترنت محدوداً أن تحصل عليها.

١٢ - وطلبت بعض وفود إيضاحات بشأن توفر وصف البرنامج بلغات رسمية غير الإنكليزية. فبيّنت الأمانة أن وصف البرنامج كان مجرد وثيقة عمل وقت انعقاد الدورة، وأن النسخ باللغات الأخرى ستكون متاحة بمجرد نشر النص النهائي من ملزمات الميزانية في مقر الأمم المتحدة في شهر نيسان/أبريل ٢٠١٥ تقريباً. وأعلنت الأمانة أن جلسة إحاطة ستُعقد في جنيف، وفقاً للممارسة المستقرة، في شهر أيار/مايو أو حزيران/يونيه ٢٠١٥ لإطلاع الوفود على الميزانية المقترحة النهائية للأمين العام للأمم المتحدة فيما يتعلق بالأونكتاد.

١٣ - وطلبت بعض الوفود إيضاحات بشأن الافتقار إلى إطار منطقي يتضمن أهدافاً وإنجازات متوقعة ومؤشرات إنجاز في بعض فروع وصف البرنامج. فبيّنت الأمانة أن الصيغة النموذجية وتعليمات المراقب المالي للأمم المتحدة تقضي بإدراج الأطر المنطقية في الفرع المتعلق بالإدارة التنفيذية والتنظيم الإداري وفي البرامج الفرعية في الفرع المعنون "برنامج العمل" فقط.

١٤ - وبالإشارة إلى التحديات التي تواجه الدول الجزرية الصغيرة النامية، أعرب أحد الوفود عن رغبة في أن يتعاون الأونكتاد بصورة أكبر مع تلك الدول في عقد المؤتمرات العالمية ذات الصلة، وبخاصة مسار "ساموا"^(١). وينبغي للدول الأعضاء أن تنظر في كيفية جعل الأونكتاد الرابع عشر حدثاً عالمياً، وتعزيز دور الأونكتاد كجهة تنسيق للمعالجة المتكاملة لمسائل التجارة والتنمية، ومسائل التمويل والتكنولوجيا والاستثمار والتنمية المستدامة التي تترابط فيما بينها.

١٥ - وطلب أحد الوفود توضيحات بشأن حذف الأمانة العامة للأمم المتحدة الأنشطة المتعلقة بالعملية التحضيرية لاعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام ونظام تخطيط موارد في المؤسسة "أوموجا". فأوضحت الأمانة أن العملية التحضيرية للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع

(١) طرائق العمل المعجل للدول الجزرية الصغيرة النامية.

العام وأوموجا لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ ستكون قد استُكملت وعُمِّمت لتُستخدم في جميع المعاملات ذات الصلة.

١٦- ووافقت الرئيسة على أن يتعرض التقرير لتوصل الوفود إلى توافق واسع النطاق في الآراء بأن وصف برنامج فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ سيحتاج إلى مراجعة بعد الدورة الرابعة عشرة لمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية الذي يُعقد كل أربع سنوات (الأونكتاد الرابع عشر) بغية إدراج أية ولايات وأوليات ذات صلة تنتج عن المؤتمر وعن خطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥. وأكدت الأمانة بأن الفرقة العاملة ستعقد، تماشياً مع الممارسة الراسخة، دورة لهذا الغرض في حزيران/يونيه ٢٠١٦ تقريباً.

٢- استراتيجية الأونكتاد لجمع الأموال لأنشطة التعاون التقني (البند ٤ من جدول الأعمال)

١٧- بالرغم من الجهود الحثيثة التي بذلها المنسقون الإقليميون لإنجاز استراتيجية الأونكتاد لأنشطة التعاون التقني، لم تتمكن الدول الأعضاء من التوصل إلى اتفاق. وفي هذا الصدد، عمدت رئيسة الفرقة العاملة، بعد إجراء مشاورات غير رسمية مع المجموعات الإقليمية، إلى دعوة المنسقين الإقليميين والدول الأعضاء المهتمة إلى مواصلة المشاورات غير الرسمية المفتوحة العضوية عن مشروع استراتيجية الأونكتاد لجمع الأموال، وعرض النتائج إن أمكن في الدورة السبعين للفرقة العاملة في آذار/مارس ٢٠١٥، أو، إن تعذر ذلك، في دورتها الحادية والسبعين في أيلول/سبتمبر ٢٠١٥.

ثالثاً- مسائل تنظيمية

ألف- انتخاب أعضاء المكتب (البند ١ من جدول الأعمال)

١٨- انتخبت الفرقة العاملة، في جلستها العامة الافتتاحية في ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، السيدة وفاء عموري (الجزائر) رئيسة لها والسيد ألكساندر زاغريادسكي (الاتحاد الروسي) نائباً للرئيس - مقررًا.

باء- إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال (البند ٢ من جدول الأعمال)

١٩- أقرت الفرقة العاملة، في الجلسة نفسها، جدول أعمالها المؤقت (TD/B/WP/266)، وهو كما يلي:

١- انتخاب أعضاء المكتب

- ٢- إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال
- ٣- استعراض العنصر الوصفي للبرامج في مشروع الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧
- ٤- استراتيجية الأونكتاد لجمع الأموال لأنشطة التعاون التقني
- ٥- جدول الأعمال المؤقت للدورة السبعين للفرقة العاملة
- ٦- مسائل أخرى
- ٧- اعتماد تقرير الفرقة العاملة الذي سيُقدّم إلى مجلس التجارة والتنمية.

جيم - جدول الأعمال المؤقت للدورة السبعين للفرقة العاملة

(البند ٥ من جدول الأعمال)

- ٢٠- أقرت الفرقة العاملة، في جلستها العامة الختامية في ٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، جدول الأعمال المؤقت لدورتها السبعين (انظر المرفق الأول).

دال - اعتماد تقرير الفرقة العاملة الذي سيُقدّم إلى مجلس التجارة والتنمية

(البند ٧ من جدول الأعمال)

- ٢١- في الجلسة ذاتها، أذنت الفرقة العاملة للمقرر بوضع تقرير الفرقة العاملة عن دورتها التاسعة والستين في صيغته النهائية.

جدول الأعمال المؤقت للدورة السبعين للفرقة العاملة

- ١- انتخاب أعضاء المكتب
- ٢- إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال
- ٣- استعراض تنفيذ استراتيجية الأونكتاد في مجال الاتصالات وسياسته المتعلقة بالمنشورات
- ٤- جدول الأعمال المؤقت للدورة الحادية والسبعين للفرقة العاملة
- ٥- مسائل أخرى
- ٦- اعتماد تقرير الفرقة العاملة الذي سيُقدّم إلى مجلس التجارة والتنمية.

المرفق الثاني

الحضور*

١- حضر الدورة ممثلون عن الدول التالية الأعضاء في الفرقة العاملة:

الاتحاد الروسي	سويسرا
إكوادور	الصين
ألمانيا	غواتيمالا
باكستان	النمسا
بربادوس	نيجيريا
بنغلاديش	الولايات المتحدة الأمريكية
بيلاروس	اليابان
السنغال	

٢- وحضر الدورة ممثلون عن الدول التالية الأعضاء في الأونكتاد والتي ليست أعضاء في الفرقة العاملة:

إثيوبيا	بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)
الأردن	ترينيداد وتوباغو
إسبانيا	تونس
إستونيا	جامايكا
إندونيسيا	الجزائر
أوروغواي	الجمهورية الدومينيكية
باراغواي	جمهورية مولدوفا
البرازيل	شيلي
بولندا	العراق
الفلبين	مدغشقر

* تتضمن قائمة الحضور هذه المشاركين المسجلين. وللاطلاع على قائمة المشاركين، انظر الوثيقة

.TD/B/WP(69)/INF.1

المغرب	فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)
المكسيك	فنلندا
المملكة العربية السعودية	كوت ديفوار
موريشيوس	كينيا
ميانمار	لاتفيا
نيبال	مالي
مدغشقر	ماليزيا

٣- وكانت المنظمات الحكومية الدولية التالية ممثلةً في الدورة:

الاتحاد الأوروبي
منظمة التعاون الإسلامي

٤- وكانت المنظمات غير الحكومية التالية ممثلةً في الدورة:

الفترة العامة

الشبكة الدولية لتوحيد شهادات التعليم العالي.
